

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library City

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

PIK XIII. 4. 21 (1539). ВІСНОК, 17 ЛЮТОГО 1931. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, FEBRUARY 17, 1931. No. 21 (1539). VOL. XIII.

## БОЙОВА ДЕМОНСТРАЦІЯ РОБІТНИКІВ В МІСТІ НЬЮ ЙОРКУ

"Дейли Воркер" з 11 лютого подає, що 10 лютого в Нью-Йорку на Юніон Сквер, не зважаючи на велике зимове і сильний ледовий вітер, демонстрували за соціальним забезпеченням на кошт держави понад 15 тисяч робітників.

Цілий Юніон Сквер був обложений поліцією, а крім того сильні відділи поліції були захопані в поближких будинках.

Около 12 години в полудне Юніон Сквер був майже заповнений. Тоді поставлено 5 платформ і бесідники почали говорити про боротьбу проти безробіття. Всі демонстранти одностайно піддержали революційний законопроект соціального забезпечення і делегацію безробітних до Вашингтону.

Над демонстрантами виділили бойові плани: "Приготовляйтеся до Міжнародного дня боротьби проти безробіття!", "Боріться за обернення військових фондів на утримання безробітних!", "Боріться проти зривання заробітної плати і

проти спід-ап системи!" та сотні інших.

Демонстранти вислали і вислали до Конгресу слідуючого змісту телеграму:

"Тисячі ньюйорських безробітних на демонстрації голодних на Юніон Сквер прийняли домагаючі мільйонів примиряючих з голоду безробітних і працюючих робітників. Ми домагаємося, щоб конгрес прийняв делегацію і ухвалив робітничий законопроект соціального забезпечення для безробітних. Брехливі Гуверові обіцянки, розслідування і поліційний терор не кормлять безробітних. Ми не будемо довше мовчки примирати з голодом. Ми домагаємося негайної вистарчаючої допомоги і соціального забезпечення. Оберніть поверх оден і чверть більшовий військовий бюджет для безробітних."

Демонстраційний мітинг на Юніон Сквер закінчився стихійним походом до ситі гол-у. Поверх 5 тисяч демонстрантів зривання заробітної плати і

(Докінчення на 4-й сторінці.)

## КРАВЦІ ВІННІПЕГУ МОБІЛІЗУЮТЬ СИЛИ ДО ГЕНЕРАЛЬНОГО СТРАЙКУ

### ЩО ВАРТА ВЕБОВИ "РОЗКРИТТЯ" МЕТОДІВ КОМУНІСТИЧНОЇ РОБОТИ

Страйкова боротьба кравецьких робітників з Джейкоб енд Кроулей шапи проти босів дуже загострилася і переросла в завзяту боротьбу місцевих робітників проти місцевих капіталістів і їх слуг взагалі. Вінніпег поділявся на два воюючі табори. По боці власників Джейкоб енд Кроулей шапи стали всі місцеві капіталісти зі своєю пресою і явною таємною поліцією в руках, а теж всі місцеві соціал-фашисти з Мек Гретом на чолі. По боці ж страйкерів стали всі місцеві революційні робітничі організації зі своєю пресою в руках і всі симпатичні революційного робітничого руху.

Обі сторони намагаються в наступі. Страйкері маючи за собою міцну піддержку робітничої класи нанесли капіталістам сильний удар загальним виходом на страйк з усіх департаментів Джейкоб енд Кроулей шапи і зараз мобілізують сили до генерального наступу, до генерального страйку в усіх місцевих кравецьких шапах. Вступні заходи для цього вже пороблено на мітингу клок мейкерів з усіх кравецьких шапів Вінніпегу, який відбувся в неділю, 15 лютого, в Ліберті Темпл. Знову ж капіталісти, атакуючи страйк, звернули всі свої головні сили проти його революційного проводу. І це не случайно. Це є планований атак. Вони знають, що коли їм вдалося би вирвати страйк зпід революційного проводу, то вони легко впоралися би з ним після того, легко розбили би його.

Свій атак на революційний провід капіталісти ведуть в той спосіб, що стараються всю вину за страйк звалити на комуністів і представити справу так, будьто би не боси спричинили страйк своїм жадливим визиском, але комуністи спричинили його для "своїх цілей".

В ту сторону вони ведуть атак за атаком. Після бездонно брехливої і лицемірної заяви власників Джейкоб енд Кроулей шапи та юдиних спроб Мек Грета, які страйкері розкрили і розбили, про що ми писали в попередньому числі

## "ПРАВДА СІВЕРА" РОЗКРИВАЄ БРЕХНІ БУРЖУАЗНОЇ ПРЕСИ

МОСКВА. — Архангельська поживу, вони обтягли 11 копійок зі заробітної платні. В додаткові була ще гнетюча система кар. Про соціальне забезпечення ніхто й не чув.

"Далі "Правда Сівера" описує мешкальні умовини лісових робітників перед революцією, користуючись матеріалом друкованим в 1912 р. в "Голланді-стріелден Рундшав" і матеріялом предложеним на конгресі лісових промисловців у тому ж самому році. Кемпи, в яких робітники жили були збудовані з льогів, а вкриті гил'яками. Вони були низькі, понурі і переповнені димом, та брудом. Сира земля служила підлогою. В наслідок таких жахливих життєвих умовин між робітниками дуже ширилися різні хвороби, а в той же самий час вони не мали ніякої дійсної медичної допомоги.

"Правда Сівера" вказує на це, що в тому часі нідна англійська газета не протестувала, коли працевластці давали

(Докінчення на 4-й сторінці.)

## БЕЗРОБІТНІ ВОЛОДІЛИ СТЕЙТОВОЮ ЛЕГІСЛЯТУРОЮ З ГОДИНИ

МІНЕАПОЛІС, Мінн., 11 лютого. — 10 тисяч безробітних демонстрантів урвалися тут вчора до стейтвого будинку, захопили саяло стейтвої легіслятури, перебрали контроль над ходом засідань, поставили на трибуну своїх промовців, та зажадали від стейтвого уряду 26 мільйонів доларів негайної допомоги для безробітних.

Демонстрацією керував Дж. Паверс, комуністичний кандидат на губернатора Міннесоти. Демонстранти тримали в своїх руках саяло легіслятури на протязі 3-ох годин. За той час з їх рядів виступали 20 промовців. Члени легіслятури були безсилі.

Робітники Міннеаполіс готуються до ще могутнішої демонстрації на 25 лютого.

ЧІКАГО, 11 лютого. — Хоч

сотки озброєної в скорострільній поліції стерегли стрітів, 5 тисяч чорно-й-біло-кожих робітників влаштували тут голодову демонстрацію через нігерську дільницю міста.

Перед у демонстрації вела молодь. Вони захопили центр Стейт стріту помімо заборони поліції і держали її на протязі 15 минут.

Демонстрація закінчилася масовим мітингом, на якому робітники піддержали законопроект соціального забезпечення для безробітних, а теж рішили дати піддержку комуністичному кандидатові в наближаючих міських виборах.

Такі-ж самі масові робітничі демонстрації відбулися в Бофало, Рочестер, Сиракузах, Філадельфії, Сан Франціско, Денвері і в багатьох інших містах Злучених Держав.

## НАСТУП БЕЗРОБІТНИХ ДЕТРОЙТУ, БОСТОНУ І ЧАТАНУГІ

ДЕТРОЙТ, 10-го лютого. — 8 тисяч робітників демонстрували тут сьогодні в Грент Сиркус Парку для піддержки Делегації Безробітних до Вашингтону.

Демонстранти вислали до Вашингтону телеграму з домагаючим ухвалення робітничого законопроект соціального забезпечення для безробітних і рішили демонструвати на 25-го лютого до ситі гол-у та вступити міському урядові місцевий проект соціального забезпечення.

ЧАТАНУГА, Тенн., 10 лютого. — Гай Гордона, організатор Трейд-Юніон Юніті Ліг і М. Далтон, організаторку колуножив йому їх комітет і після того поліція повела скажений атак на безробітних.

Безробітні відбивалися, вирвали з рук поліції багатьох арештованих, але 14 робітників вона всетаки арештувала.

Тисячі робітників демонстрували вчора пополуудні в Гаверял, Лоренс і в інших округах Бостон містах.

## ГОЛОДНІ ВИХОДЯТЬ НА ВУЛИЦЮ

Від початку січня ц. р. не було в Польщі одної днини без голодних демонстрацій безробітних. Більші заворушення голодних безробітних були в Катовицях, Варшаві, Лодзі, Кракові, Жирардові, Гдині, Мінську Мазовецьким, Кельцях і Гродні. За кожним разом приходило до сотинок з поліцією і арештувань. Нужда гонить робітників на вулицю.

МЕНЧЕСТЕР, Англія, 13 лютого. — Довго затягнена боротьба в Ланкашейрській волоконній індустрії скінчилася сьогодні і 300 тисяч ткачів, яких боси були злякавували минулого місяця, повернуть в понеділок, 16 лютого, до праці.

Боротьба скінчилася після того, як боси відмовилися від запровадження в шапах багатоважарової системи, яку вони випробували в кількох шапах в Борнлей.

За тою системою кожний ткач замість оперування чотирома важаратами, як це дється

## ТРУДЯЦІ ПОЛЬЩІ ВИСТУПАЮТЬ ПРОТИ ФАШИСТСЬКОЇ ДИКТАТУРИ

ВАРШАВА. — Член комуністичної фракції союму Рожек підчас першого голосування бюджетових кредитів виступив на засіданні союму з промовою з приводу примусового збору податків. Рожек заявив від імені робітничих і селянських мас Польщі, Західної України та Західної Білорусі, що трудящі маси не дадуть ні одної копійки на підтримку фашистської диктатури, на кривавий терор, на катування політвязнів, на "замірення" Західної України і на підготовку війни проти СРСР. Робітники і селяни вже тепер виганяють геть з міст і сіл судових виконавців, що забирають від них за несплату податків останню корову, останню одежину.

У відповідь на вигук з місць членів позапартійного блоку Рожек заявив, що СРСР єдина країна в світі, де зліквідовано безробіття, де нема кризи, де з дня на день зростає добробут, культурний рівень і воля трудящих мас. Польські робітники і селяни підуть за прикладом пролетаріату СРСР. Всі спроби соціал-фашистів лицемірними опозиційними фразами відволікти робітничо-селянські маси від революційної боротьби, не матимуть ніякого успіху.

Величезна більшість пригноблених, — сказав Рожек — стає під прапори комунізму на боротьбу за Радянську Польщу.

За цю заяву голова союму позбавив депутата Рожека слова.

## А. ГЕНДЕРСОН ПІДГОТОВЛЯЄ ГРУНТ ДЛЯ НОВОЇ ВІЙНИ

"Робітничий" уряд Великої Британії під керівництвом прем'єра Рамсея МекДоналда і міністра закордонних справ Артура Гендерсона веде шалені приготування до війни. До числа тих приготувань належить теж замилювання очей працюючим паціфізмом, щоби вони не бачили дійсної суті речі і не перешкаждали веденні підготовки до війни.

В понеділок, 9 лютого, А. Гендерсон виступив у Квінсгалі в Лондоні перед 3 тисяччю публікою з черговим заурмануванням трудящих паціфізмом.

Лицемірність А. Гендерсона в тій промові не мала границь. В той самий час, коли англійський уряд під його і МекДоналдовим керівництвом шалено збільшує сухопутні, морські і

## ПІД ПРОВОДОМ РЕВОЛЮЦІЙНОЇ ЮНІІ АНГЛІЙСЬКІ МАЙНЕРІ ВИГРАЛИ СТРАЙК

ЛОНДОН, Англія, 9 лютого. — Страйк майнерів у Ланкашейрі проти овертайму, переслідування і рабських умовин страйкерів, не зважаючи на зрадливу роботу соціал-фашистських бюрократів і соціал-фашистського уряду. Страй-

ком керувала революційна майнерська юнія — Юнайтед Майнерс Юніон.

В наслідок цієї побіди симпатії майнерів до Юнайтед Майнерс Юніон скоро зростають. В останньому часі зорганізовано кілька нових відділів цієї юнії в Джеліглі і Блекгіл.

## 26 МІЛЬЙОНІВ НА ШАХРАЙСТВО ТА ПОЛІТИЧНУ РОЗПУСТУ

В сьогоднішньому бюджеті панської Польщі призначено на "диспозиційний фонд" для окремих міністрів суму 25 мільйонів 967 тисяч злотих. З цього фонду міністер внутрішніх справ дістає 6 мільйонів, міністер військових справ 10 мільйонів 250 тисяч, міністер закордонних справ 8 мільйонів 960 тисяч, а п'ять інших міністрів дістануть 557 тисяч злотих. Як відомо, диспозиційний фонд це ті гроші, що їх міністер одержує до свобідного вжитку. Він дає ці гроші, на що самий хоче і з тих гро-

шей перед ніким не вираховується.

За гроші з диспозиційного фонду пансько-польський уряд утримує між іншим "уряд" петрофурських бандитів ім. Андруші Лівичького, оплачує "Українську Ниву" в Луцьку, "Тризуб" в Парижі, деякі емігрантські організації в Празі, Парижі, Відні і деяких "угодових" провокаторів на західноукраїнських землях. Розуміється, що це панське шахрайство і політичну розпусту оплачують широкі маси трудящих зі своєї кривавиці.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA...

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українській Робітничій Домі, на розі вулиць Прічард і Макгрегор, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ПРОГРАМА СОЦІАЛІЗМУ ПЕРЕМАГАЄ

1931 рік є вирішальним роком у вивершенні фундаментальної будівництва соціалістичної економіки в Радянському Союзі. Поруч розгорнутого і вже переможного будівництва в промисловості, на третій рік п'ятиріччя змагають трудящі Радянської країни до вирішальної перемоги і в сільському господарстві. В цьому році саме сільське господарство мусить осягнути цілковиту перевагу колективу над індивідуальним господарюванням.

У відозві Народніх Комісарів Радянського Союзу і Центрального Комітету ВКП(б) з дня 21 січня 1931 р. про контрацію ярових засівів так і говориться:

"Перевиконання за минулі два роки завдань п'ятилітнього плану, особливо в ділянці важкої індустрії та виробництва сільсько-господарського машинобудівництва, дає змогу радянській владі в третьому році п'ятиліткі ще більше проти попередніх років збільшити вкладання в сільське господарство й тим поширити допомогу держави селу на справу колективізації бідняцько-середняцьких господарств та здійснення завдання ліквідації куркульної, як класи".

Значить, у важкій індустрії, в машинобудівництві, в Радянському Союзі вже стали трудящі на переможному шляху. У цьому році, 1931, розгорнутим темпом піде праця в сільському господарстві. Рік 1931 мусить вийти побідним і вирішальним у масовому будівництві колективних господарств, у вивершенні усієї соціалістичної розбудови в Радянському Союзі.

Щоб цей рік зробити переламним роком в сільському господарстві, визначається 120 тисяч нових тракторів постачати на широкі загони радянських земель. По цілому Радянському Союзі відкривається 1,040 нових машино-тракторних станцій, з двома збільшається постачання сільсько-господарських машин. Ще відпускається в цьому році для сільського господарства нових 7,000 автомобілів, близько 2 мільйони тон з половиною мінерального погною, понад два мільйони тон гатункового і поліпшеного насіння, грішми призначається 1 мільярд й 50 мільйонів карбованців для колгоспів і МТС, 540 мільйонів карбованців на капітальне будівництво МТС і т.д. Ось засоби, якими змагає радянська влада дивинути сільське господарство на вирішальний ступінь у соціалістичному будівництві СРСР.

В 1931 році визначається на саму засівну площу понад 76 мільйонів акрів землі. З того на самі колгоспи припадає 50 мільйонів акрів землі охорони насінням. Решта землі призначає на індивідуальні господарства. За планом мають трактори працювати 20 годин на добу. Для успішного проведення засівної кампанії готується 200 тисяч бригадирів-майстерів, які підсилять темп праці в сільському господарстві. Планується теж в цьому році підвищити урожайність на 100 процент в порівнянні до 1929 року. Радянські господарства ще більше розгорнуть темп розвитку у хові тваринництва.

Весна вже наступає, де неї готуються усі селяне й робітники Радянського Союзу, йдуть ударними силами й пробієм на зустріч новому року перемоги і розгорнутому соціалістичному будівництві, яке ще більше закріпить сили пролетаріату і зробіть його непереможним у війні, що її готують міжнародні імперіалістичні палячі.

МАРШ ГОЛОДНИХ ЗЛИДАРІВ

На 25 лютого готуються усі робітники й бідняцькі фармери до масового вимаршу у спаяних шергах на вулиці міст і фармерських селищ по усіх капіталістичних країнах. У цей Міжнародний день працюючі класи вийдуть теж трудящі Канади у демонстративних, бойових лавах. В день 25 лютого мільйонних грудей, виснажених голодом, пролунає могутній, громовий голос:

МИ НЕ БУДЕМО ДОВШЕ ГОЛОДУВАТИ!

Обкурени фабричним, темним, брудним пилом, з запаланим костистим обличчям, шапові робітники стануть плече в плече зі своїми друзями-братами, з безробітними, що зморені виснажком і виголоджуваним тінням снують поліди брамами фабрик і заводів, остерігаючи з-тиха усіх робітників пролетаріату: — СЬОГОДНЯ МИ, А ЗАВТРА ВИ.

І з глибокого підземелля, з душливих, безсоняшних майнів, висунуться счорнілі, як саме вугілля, робітники-майнери. Вони теж маршуватимуть вулицями, будуть демонструвати свою готовність стати кожнокласно-у бій з виснажувачами їхнього труда. Усі майнери повстануть проти дальшого виголоджування їх самих й рідні їхньої, зажадають: сім годинної праці з повною платією, закладають вигідногого тижня.

Продемонструють свою бойову силу робітники по затиснених, глухих лісах і степових залізничодорожних генках. Визискуватимуть аж до загиби, гонени в праці до перетомки, громадські босівськими наганячами — вони теж заговорять в Міжнародний день демонстрації проти безробіття: — ДОСИТЬ ВИЗИСКУ! ДОСИТЬ МОРЕННЯ ГОЛОДОМ!

фашисти в Німеччині Мобілізують Армію

Два Документи Двох Світів

ВІЙСКОВА ФАШИСТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "СТАЛЬНИЙ ШЕЛОМ" В НІМЕЧЧИНІ ГОТОВИТЬСЯ ДО ГРОМАДЯНСЬКОЇ ВІЙНИ

Посли комфракції німецько-парламенту зажадали вивчення, чому зараз по усій Німеччині фашистська райскер проголосила мобілізацію. Скрізь голосить фашисти відкрито, що справа йде за фашистський переворот і встановлення фашистської диктатури в Німеччині. Відкрито вже навіть тайний шхок зброї, де знаходилися тисячі скорострільних, крісів, тощо.

Комфракція підчеркує, що виплата більшої суми з державного бюджету на райскер дає отій фашистській організації спроможність купити за ті гроші більшу кількість воєнної зброї.

Ватожок фашистського Стального шолому, генерал-лейтенант Геннінг фон Шенгоф заявив на зібранні в Целле, поблизу Ганноверу, що в недалекій майбутності в Німеччині буде лише дві партії: національна права й комуністична. І це означає горожанську війну, а тоді діло буде зі Стальним шоломом. Отой самий генерал погрожує робітникам, що на випадок збройного виступу в громадянській війні, робітники матимуть до діла зі 100-тисячною армією райскери й півмільйонною армією зі Стального шолому та 6 мільйонами націонал-соціалістів (фашистів).

У відповідь на оці погрози пролетаріат Німеччини ще могутніше спаве свій бойовий фронт проти наступаючого фашизму й його диктатури. На 25 січня відбувся антифашистський конгрес, на якому взяли участь 1.578 делегатів. Між ними делегатами були 42 робітників з соціал-демократичної партії, 932 безпартійних робітників, 187 жінок-робітниць.

НІМЕЧЧИНУ ЗАТЯГУЮТЬ ДО ПРОТИРАДЯНСЬКОГО БЛЮКУ

Імя Детердінга, отого магната нафтових теренів, можна почути щодня поміж білогвардійськими колами, які у своїх контрреволюційних ділянках усе живить іменням свого фінансового спомогача. Найвиразніше відкрив протирадянську змову Детердінга і його контрреволюційної зграї останній процес так званої "промислової партії", що відбувся недавно в Москві. Вожака тієї "промислової партії" Рамзін виклав відкрито про воєнне готівля міжнародного імперіалізму проти Радянського Союзу, відзначаючи найголовнішу роллю в отому готівлі саме нафтяному магнатові, Детердінгу.

Зараз за звідомленням німецької газети "Вельт ам Абенд" Детердінг намагається усіма способами втягнути Німеччину в протирадянський блок.

"ЗДОБУВАЙТЕ ВІЙСКОВЕ ЗНАННЯ"

З відозви Української Стрільцької Громади в Канаді.

В 1-ому числі "Стрільцькі Вісті" з 15 січня ц. р., які являються органом стрільцької громади в Канаді, поміщено відозву такого змісту:

"Поділяємось веселою зісткою, що з місяцем лютим пінчуться правильні військово-підготовчі курси по системі заочної освіти. Управителем курсів буде ген. Капустянський, а співпрацювати як учителя будуть генерали українських визвольних армій, як Курманович, Кравець, Павленко, Петрів і другі. Крім того після потреби будуть прибрані до праці також спеціалісти чужинських армій. Згадані курси будуть мати

політичний, чисто військовий характер. Виклади будуть по являтися два рази в місяць, друкованими зошитами по два до три аркуші друку. Цей курс обчислений на 6 місяців. Велика потреба таких курсів відчувається вже від довшого часу. Часті запити до канцелярії нашого Товариства вказують, що так буває стрілецько, як уроженці Канади Українці дуже цікавляться цєю справою. Сподіємось також, що велике число зголоситься в учасники тих курсів, які в нинішній часі однією пов'язані на українській мові".

Ось відозва, яку ми передрукували дослівно навіть з граматичними похибками. Передрукували ми її тому, щоб ще раз виявити українським трудящим Канади, якою організацією являється стрілецька громада й кому вона служить.

Саме сьогодні, вчас найзліденішого життя пів мільйона безробітних Канади, в той час, коли робітники-батьки враз зі своїми змореними голодом дітьми кличуть: — Дайте нам працю або хліба! — в той час ватажків стрілецьких громад "поділяються веселою вісткою, що з місяцем лютим пінчуться правильні військової курси".

Ми поставимо отим ватажкам стрілецьких громад відкриті питання: Проти кого муштуєте українських воєнів? Куди пошлетесь отих "вишколених" зі стрілецьких громад? За чиї інтереси готується загін на фронті молодих хлопців? Скажіть! Та нам не чекає відповіді на оті запитання. Відповідь ми знаходимо таки в самій відозві ватажків стрілецької громади, де звідомляється, що "Управителем курсів буде ген. Капустянський, а співпрацювати як учителя будуть генерали українських визвольних армій, як Курманович, Кравець, Павленко, Петрів і другі".

Ось хто буде навчати воєнної муштри. Це й "спеціалісти чужинських армій" будуть, запевнюється у тій же відозві. Отих генералів вже памятає рядове січове стрілецько; памятають їх усі воєнки УГА ще з часів визвольних боїв на Західній Україні; памятають отих вожаків і українські трудящі, які немеше терпіли за панування корпусників УГА і ватажків ЗМНР, як зараз від польської шляхти. Оті самі й інші корпусники запроторили стотисячку Української Галицької Армію, загноїли її в таборі польської шляхти, а зараз знов жирують?

Та цим разом ніким буде командувати отим генералам. Українські трудящі вже більше не дадуться обдурити панською, "самостійною Україною". Вже досить нацидильї трудящої крові в роках визвольних боїв за інтереси українських панів і міжнародного імперіалізму. В наступних боях на визвольному фронті українські трудящі стануть плече в плече з бойовим пролетаріатом й підуть шляхом класових боїв за визволення ще Західної й Прикарпатської України з лабет польських, українських та чеських панів, щоб прилучити ті землі до Радянської України.

РОБІТНИКИ СУ СЕЙНТ МЕРІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ДЕПОРТАЦІЙ І ТЕРОРУ.

В суботу вечером, 1 лютого, відбувся тут протестаційний масовий мітинг у фіналандській салі на Томпсон вулиці, на яку муштували робітники проти депортації чужинських робітників та проти поліційного терору, який шліє по цілій Канаді.

Мітинг був проголошений окремою летучкою, та був досить чисельний, бо поверх 350 робітників було присутних. Промовцями того вечера були два місцеві товариші, один промовляв по фіналандськи, а другий по англійськи. Головним промовцем був тов. Брюс з Торонто, головував т. Моїген.

По промові бесідників прийнято одногласно резолюції проти депортування чужинських робітників, як також проти поліційного терору взагалі, а проти місегового поліційного терору зокрема та проти арештування товаришів Брюса, Фериса і Кавгерда.

Резолюцію вислано до урядових властей.

З ДОКЛАДУ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЦК ВСЕСОЮЗНОЇ ЛЕНІНСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ СПІЛКИ МОЛОДІ ТОВ. КОСАРЕВА.

На 9 зїзді Всесоюзної Ленінської Комуністичної Спілки Молоді, що саме наприкінці січня ц. р. відбувся в Рад. Союзі, виступив з довшим докладом від Центрального Комітету ВЛКСМ тов. Косарев, який між іншим окреслив сучасний стан двох світів. На самому вступі свого доклада тов. Косарев заговорив:

"16 зїзд партії опреділив, що період, який ми саме переживаємо, являється переламним так для країн капіталістичного світу, як і для країн соціалістичної розбудови.

Є два документи, писані руками двох світів. Два документи, яким, кажеться, сама історія відкрила свої тайни і поручила провести маршрут свого сучасного розвитку.

Отими документами являються: п'ятирічка соціалістичної розбудови Радянського Союзу і двохтомник комісії Гувера, присвячений характеристичній положення і перспективам господарства Злучених Держав. В отих документах є складена практика суперництва двох систем господарства: капіталістичного і соціалістичного.

Пройшло два роки, у виконанні п'ятирічного плану, плану, який наші вороги не оцінювали інакше, як "безумна фантазія". Який же підсумок після двох років? Двохтомник Гувера, що оспівував процвітання капіталістичної системи і її передові країни — Америки, оказався несерйозним, дитячим лепетом. Капіталізм тріщить по всім швам. Усі країни капіталістичного світу майже без винятку задихуються в атмосфері кризи розкладаючогося капіталізму, всієї його системи, на чолі з передовою Америкою.

"ВИСТАНЕ СОЦІАЛЬНОГО ПОТРЕПАННЯ, ЩОБИ ЗАПАНУВАВ БІЛЬШОВИЗМ"

Часопис французької буржуазії "Матен" звідомляє про стрічку свого кореспондента з французьким міністром заграничних справ Бріаном, який заговорив відкритіше про сучасну політику імперіалістичної Франції. Кореспондент так пише про свою зустріч з Бріаном:

"Бріанн лякає сама думка, що користуючись серйозною економічною кризою, більшовизм може повністю заволодіти світом. Бріанн незвичайно тривожить положення аграрних країн Європи".

"Досить соціального потрясення, щоб більшовизм, огнище якого знаходиться поблизу, заволодів територіями отих країн". — заговорив Бріан до того кореспондента.

Найбільшу тривогу виявляє Бріан щодо кризи і політичного положення в Німеччині.

Звичайно, зростання революційного руху німецьких трудящих мас не може не тривожити французького міністра Бріана, який усе своє діяння присвячує лише в платенні протирадянських сітей й готуванні збройного нападу на Радянський Союз.

Свій переляк щодо зростання більшовизму виявив так само отой Бріан перед кореспондентом однієї з газет "Журналь". Висвітлюючи сучасне міжнародне становище на політичній арені, Бріан промовив:

"У Франції не дають собі раду з важливості європейського об'єднання. Є країни в Сході, в центрі Європи, які можуть стати легко добичкою більшовизму. Ми приходимо тими країнами на поміч... Перед нами стоїть грандіозна робота. Подумайте лише отім, які зривці можуть повстати наслідком

же без винятку задихуються в атмосфері кризи розкладаючогося капіталізму, всієї його системи, на чолі з передовою Америкою.

П'ять п'ятиріччя, за перших два роки перевиконання. П'ятирічка становить символ наступаючого соціалізму. Ми семи-мільйонними кроками мчимось вперед.

П'ять другого року п'ятиріччя по промисловості Всесоюзного Народнього Господарства виконаний на 104 процент. Капітальні вклади замість запроєктованих планом 12.7 мільярдів рублів досягли 13.8 мільярдів рублів. У відоміні від росту господарства капіталістичних країн (то є тих періодів, коли вони проходили) зростання господарства СРСР нерозривно і постійно йде впарі зі зростом матеріального й культурного добробуту робітників і селян.

В капіталістичних країнах нестримно зростає безробіття. Число безробітних в капіталістичному світі по найменшим підрахункам виносить 30 мільйонів чоловік.

У нас же безробіття в основному зліквідовано. Наші успіхи розхитують основи капіталізму. Успіхами соціалістичної розбудови ми прискорюємо загибель буржуазії. В нинішніх умовах, при сучасному характері класової бойні той, хто дає лпшу добротність роботи і самі високі темпи, той буквально травить буржуазію, гребе яму капіталізму, заганає капіталізм в гріб, не дає йому дихати, вибухає капіталізм зі світу".

виконаної радянської п'ятиріччя".

ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА КОМПАНІЙНА ЮНІЯ ПОБИВАЄ РОБІТНИКІВ.

На мітингу, скликанім у Торонто, Онт., 3-го лютого в цілії зради кравчин, промовляло кількох фейкерів про великі здобутки плацевих кравчин та доряджували кравчиням йти слідом плацевих кравчин. Більшість робітниць прибули на цей мітинг більше з цікавості. Ім прямо навкучили слухати прорісенітніці і брехні робітничих зрадників, але найвеселіша подія була, коли на цім мітингу звисний фейкер Джимі Симпсон став говорити, а робітники тоді зачали виходити. Це загнувало містера Симпсона. Він заговорив про це, щоб робітники мали більше терпеливості з ним.

Коли він про це говорив, він зачав себе хвалити. Однак один прасувальник з фірми Ліддер Дрес сказав йому кілька слів, щоб викрити Джимі прорісенітніці. Тоді Джимі закричав: "випиньте того комуніста". Та, на жалі, цей робітник не є цілком членом комуністичної партії. Оце ще один з тих, які знають про діяльність інтернаціональної юнії та зрадництва Джимі Симпсона. Тоді бандити з інтернаціональної юнії кинулися негаймо на того робітника, побили його і викинули з салі.

Ф. Б.



# Зі станків визиску праці і визвольних боїв в Канаді

## ПРОТЕСТУЄМО ПРОТИ ПОЛІЦЕЙСЬКОГО ТЕРОРУ І ПРОТИ ДЕПОРТАЦІ РОБІТНИКІВ

Едмонтон, Алта. Старший Руського Робітничого Клубу ім. М. Горького в Едмонтоні відбулося масове віче в неділю, 8 лютого. Віче відбулося в Укр. Роб. Домі. Головою віча був т. Н. Омелюк, який відкрив віче й пояснив присутнім для чого це віче скликано.

Першим бесідником виступив т. Панько, який промовляв в російській мові. Він вкоротці зрозумів робітничого положення в цілому світі, а в Канаді зокрема.

Другим промовцем був т. Губаревич в російській мові. А третім й останнім бесідником був т. Кибановський. Обидва бесідники висловили обширно про ту боротьбу, яку робітництво тепер провадить з капіталістичною класою в цілому світі. Та революційна боротьба

також провадиться в Канаді. Тут поліція розбиває голови робітників, арештує їх, а інших, то буржуазія готується депортувати з Канади за їхню участь в робітничому русі. В цей час старався буржуазія порозуміти робітників і національно, щоб цим ослабити робітничі ряди.

Та буржуазія на цьому не спинається, а готується щодня до війни проти робітничої батьківщини, проти Радянського Союзу. Робітники мусять бути чуйними на всі ці буржуазні затії й організуватися, та бути готовими дати буржуазії відсіч кожної хвили.

При кінці своєї промови т. Кибановський відчитав резолюцію протесту проти поліцейського терору й проти депортування, яку прийнято одностано. Присутній.

## "НЕХАЙ КОМПАНІЯ ВІДМОВИТЬ ПРАЦЮ МОЛОДИМ РОБІТНИКАМ"—ЗАГОВОРІВ "СТАРШИЙ"

Вінніпег, Ман. Економічна криза охопила цілий капіталістичний світ і відбилася найбільше на робітничій класі. Ця криза не оминула й Канади. Тисячі робітників не працюють, другим, що працюють, компанії повністю платять, або квортили дні праці, розуміється, з тим скороченням іде й скорочення заробітної плати. У Вінніпегу в європейських шлах ми вже робимо п'ять днів на тиждень. Недавно компанія повідомляла, що мусять відправити з роботи деяких робітників, або коли хочуть всі робити, то можуть робити, але лиш по чотири дні на тиждень.

Робітники стали цим затривожені й почали між собою говорити, як краще поступити, одні говорили, що треба пристати на те, щоб працювали лиш чотири дні, але нехай всі працюють, а другі говорили, що треба, щоб компанія поквітувала з роботи тих, що в так звані молоді робітники в праці, тобто

ті, що не працюють довгі роки в Сіпіара.

В цій справі скликано спеціальний мітинг юні "Інтернейшенал" на день 8 лютого, щоб обговорити цю справу. На мітинг прийшли всі в числі около 150 робітників і там кожний забрав слово, та пояснював так, як він розумів. Однак, майже всі були тої думки, щоб прийняти працювати чотири дні, але нехай працюють всі і старші й молоді робітники в роботі. Коли б так юнія була дійсною юнією, що служить робітничим інтересам, то поведла б боротьбу проти компанії за повну платню і п'ятиденний тиждень праці, але коли покищо юнія старався провадити угодовську політику й робітники всі це цего не бачуть, то всі годяться на прийняття компаніїної пропозиції, щоб працювати 4 дні в тиждень.

Нарешті встав один, отой старший член наших організацій ТУРФДім, РЗТ, а також бувши член КПК, встав й говорити, що ми мусимо дотримувати

тиса егіменту з компанією, що маємо працювати повні години і нехай компанія відложить отих молодших робітників, а старші в роботі нехай залишаються й роблять повний час. По його думці, він має працювати повний час, а другі нехай ідуть на вул-ярду рубати дрова. Після мітінгу мені англійські робітники почали дошукувати, кажуть, бачиш, які свідомі твої комуїсти, як вони відносяться

до робітників, бо я не раз з ними переговорював про наші організації, та пояснював їх значіння, а цей "свідомий" тепер есерив не лише себе, але й наші організації. Тому такого члена треба члена треба вдарити, щоб не чорнив нашої робітничої організації.

Імя цего товариша подам до заряду ТУРФДім, коли він мене зажадають.

Старський робітник.

## ДЕЛЕГАТ НА 5-ИЙ КОНГРЕС ПРОФІНТЕРНУ ЗАГОВОРІВ ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

Нордг, Алта. До нашої місцевості заговорив т. Меклауд, що був вибраний делегатом на П'ятий Конгрес Профінтерну від "Майн Воркерс Уніон оф Канада". Будучи на конгресі, він мав змогу після конгресу поїхати в різні міста Радянського Союзу і придивитися обстановам робітників в фабриках, заводах, майнах, культурних установах тощо. Він відвідав кілька фабрик, де переважно працюють жінки робітничі і сказав, що жінки там побирають ту саму платню, що й мушчини, бо там жінка стоїть на рівних політичних правах з мушчинами.

Тому, що наша місцевість майнерська, то нас найбільше цікавили обставини майнерів в Рад. Союзі, про що товариш Меклауд найбільше говорив. Він сказав, що майнери працюють по 6 годин денно з платню 4 рублі і мають кожний п'ятий день відпочинок. В часі відпочинку перебувають своїх класбах, де провадять час на читання, дискусія та дебатах по різних політичних й економічних питаннях. В часі слабости мають безплатного лікаря і всю лікарську обслугову.

Товариш сказав нам, що навіть заходив в майні і бачив, що все там зроблено так, що майнери забезпечені від каліцтва. Там робітники при владі й вони не вгають за зиском, а більше звертають увагу, щоб робітник при всякій роботі був забезпечений від різних нещасливих хоріб.

На запитання, чи правда, що там по лісах працюють невільники, то т. Меклауд опрокинув це й сказав, що це неправда, а видумана буржуазна брехня. Чи є в Рад. Союзі безробіття, то він сказав, що там нето що нема безробіття, але брак робітників до праці і в той час, коли він був там, то з Німеччини прибуло до Рад. Союзу 500 робітничих фамілій, де їх робітники приймали з великим інтузіазмом. Так ми мали нагоду почути правду про Рад. Союз з уст очевидця.

Робкор Ф. С.

## ЮНАКИ ВІДДІЛУ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ ПОБІДИЛИ У БАЗАРНОМУ ЗМАГАННІ

Вінніпег, Ман. В Укр. Роб. Домі у Вінніпегу відбувся базар, що тривав від 15 до 27 грудня 1930 року. Коли говорити про базар лише тому, що він відбувся, то це не буде корисним ані цікавим в Вінніпегу ні на провінції. Тому я хочу напешати, як і хто працював підчас базару. Кожний з нас розуміє, що різні підприємства, почавши від представств, концертів аж до базарів встроюються для придбання фондів, щоб можна потім краще повести організаційно-освітню працю серед членства й в загалі серед українських трудящих мас в Канаді. Організація ТУРФДім і в тою робітничою організацією серед українських працюючих мас, яка поширює класову освіту в гуцул отих працюючих мас.



Змагальний комітет Секції Молоді у Вінніпегу, що вийшов побідником в змагальній праці для цієї організації в час базару в УРД в грудні 1930 р. Зліва сидять т.т.: С. Злотий, А. Панішак, В. Заросинський. Стоять т.т.: Т. Гмббаковський і І. Аламбеш.

На концертах, представствіх виступають промовці з промовами на різні теми, що дотикають робітництва в теперішній час. На базарі цего не можна вже так зробити, як на концертах, тому базар вже є більше підприємство для здобуття фондів, яких організація потребує. Що до фінансового успіху, то успіх був дуже добрий, коли взяти під увагу нинішню кризу, яку робітники відчують. За цей успіх належить признати базаровому комітету в першу чергу, бо

Значить побідили в змагальних обох відділах. Так, що на першому місці з працею в базарі і з придбанням фондів стоїть відділ Секції Молоді, на другому місці відділ Жінсекції, а найнище сів відділ ТУРФДім зі своїм великим колесом. Сів так низько, що й з за колеса мало що видно його.

Треба сказати й те, що не всі члени взяли активну участь в цему базарі. Були такі і то зі всіх відділів, що не доторкнулись й пальцем нічого за цілий базар, а віднеслись до него пасивно. Коли б так всі були взяли активну участь, то напевно базар бувби ще більше успішній.

На цему місці складається подяка всім працівникам й учасникам базару, які своєю присутністю піддержали базар морально й матеріально.

І. С.

## БОЙОВА ДЕМОНСТРАЦІЯ РОБІТНИКІВ В МІСТІ ІНО ЙОРКУ

Докінчення з 1-ої сторони.

сформувалися в колоні і рушили на вулиці міста. Демонстранти вивалили бойовими плякматами і червоними прапорчиками, які виривали з сигнальних куп при напруженні стріли, співали "Солидаріта" і "Голд да форт, фор ві ар комі" та вигукували кличі "Ми хочемо праці або платні!", "Всі воєнні фонди для безробітних!" та інші.

Спроби поліції здержати похід неважалися. Демонстри перемашерували цілим рядом вулиць і досягли ситі голу. Ситі гол був до зубів озброєний пішою та кіною поліцією і озброєними в машині крісі та сілзні бомби автами. Поліція готувалася до атак.

Тоді представники ради Трейд-Юніон Юніті Ліг, бачучи, що демонстрація стихійна, що демонстранти не мають zorganizованих оборонних відділів і що тисамним до зубів озброєна поліція може тяжко амааскрувати їх, пояснили це робітникам і на цьому та бойова демонстрація закінчилася.

## УКР. РОБІТНИКАМ З-ПОЗА БОРДЕР СІТІ ДО ВІДОМА

Іст Віндзор, Онт.

Багато робітників маючи своїх знайомих в Іст Віндзор пишуть, що буржуазна преса пише, що в Іст Віндзорі потрібно багато робітників до Форд Мотор Ко. Тому вважаю за необхідне повідомити, що це все є неправдою, бо хоч зараз прийнято кілька десятків робітників до Форд Мотор Ко., то ще до двох тисяч які витиснені через раціоналізацію і свід ан систем, чекають по кільканадцять місяців на свою чергу з надією, що ще дстануть роботу, але більшість з них вже переконались, що даремно вони чекають і гуртуються в ряди безробітних.

Те саме і з другими автомобільними шатами. От на днях Джeneral Мотор Ко. відправила поверх чотири сотки робітників і вони зараз в лавах безробітних. Тому робітники, коли прочитють цих кілька рядків, повинні і другим говорити, щоб не були такими легковірними на писання буржуазної преси, бо вона не подає дійсно так, як справа мається.

Робкор.

## ПРИСІЛАЙТЕ СТАРУ АДРЕСУ.

Коли переїдете з одної місцевості до другої або переселитесь з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити зараз нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цім не вистарить подати тільки нову, але кинте потрібну подати і стару Вашу адресу

## "ПРАВДА СІВЕРА" РОЗКРИВАЄ БРЕХНІ БУРЖУАЗНОЇ ПРЕСИ

Докінчення з 1-ої сторони.

ла проти тих нелюдських умовин. Англійська капіталістична і соціал-фашистська преса чекала, занім радянський уряд видав величезні суми на будову добрих, гігієнічних мешкальних домів з купальнями, клубів, ресторанів, читалень, саль і медичних амбулаторій, що він зробив перед тим, занім вона мріяла протестувати. Занім англійські фірми висловилися про умовини праці радянських лісових робітників, ті зазнали основних змін на краще і в додатку їх заробітна платня є тепер три рази вища за дореволюційну.

"Правда Сівера" закінчує за-

значенням, що не все ще є досконале в умовинах радянських лісових робітників, що треба заводити дальші уліпшення, що й робитись, але закордонні визискувачі повинні замкнути пилки. Описи життєвих умовин лісових робітників в СРСР, які подає тепер англійська капіталістична преса, дають підстави підозрівати, пише ця радянська газета, що духові протистити з капіталістичної преси беруть старий матеріал, який описує життєві умовини російських робітників за часів, як вони працювали для англійського капіталу, і подають за малюнки теперішніх радянських умовин, щоб підняти суспільну думку проти СРСР.

## КРАВЦІ ВІННІПЕГУ МОБІЛІЗУЮТЬ СИЛИ ДО ГЕНЕРАЛЬНОГО СТРАЙКУ

Докінчення з 1-ої сторони.

писе в своїму листі, що він працює над організуванням безробітних і робітників взагалі в цілому ряді місцевих індустрій, а всераевий комітет ВЮЛ дає йому вказівки, що таку працю треба вести шляхом організування добре працюючих комітетів, шляхом ширення революційної пропаганди і шляхом персональних розмов з робітниками, а теж що треба вміти поєднувати в тій праці легальну роботу з нелегальною.

І що це за розкриття? Та ж для такого "розкриття" Вебовому стулліженові рішуче не треба було аж лізти в перепіску між організатором а юнією. Для такого "розкриття" вистарчило взяти перше ліпше число "Воркера" а то й "УРВ" і в них повно таких "розкриттів".

Ми не будемо голословні, а покажемо це фактами. Веб дає головний натиск на такє рішення з листа всераевого комітету ВЮЛ до тов. Більовського: "Ми мусимо вчитися вміти сполучати до купи легальну роботу з нелегальною". Бачите, мовляв, ситізени, я викриваю перед вами велику тайну, що члени революційних трейд-юній ведуть нелегальну роботу.

А тимчасом Вебові не треба було посилати стулліжену за юнієюною перепискою для "викриття" тої "тайни", а вистарчило взяти 427 число "Воркера" з 7 лютого ц. р., і там в передплемумовій дискусійній статті тов. Томи Юєна він був би прочитав так: "Наша слабкість і хитання в сполучанні легальної роботи з нелегальною в середній тих реформістських юній солових робітників, а також в інших секціях Американської Федерації Праці загубили нам багатьох цінних товаришів, яких юнії бюрократи і боси усунули шляхом переслідування".

Здається ясно: членам революційного руху приходиться часом працювати і тайно, бо інакше боси і трейд-юнії бюрократи прогнали би таких революційних робітників з роботи. але це не є ніякою тайною, бо друкується в газеті, яку читають тисячі робітників. Більше цитавти ми не будемо наводити, бо кожний може знайти їх кілька хоче в усіх майже числах "Воркера" та "УРВ".

Отже застогнала гора тай вродила миш. Хотів Веб зробити велике відкриття, та й впороз велику дурнищю. Одиноке, що йому лишається, це потішитися, що він не одинокий такий "розкритвач". Таких "розкритвачів" тепер повно в капіталістичному світі. Недавно, наприклад, американський конгресмен Фнш зробив також таке "розкриття", а саме "розкриття", що Комуністична Партія Злучених Держав є секцією Комуністичного Інтернаціоналу, що знає кожна хоч трохи політично грамотна людина від часу заснування КПЗД і про що часто пишеться в пресі.

Ті свої "великі розкриття" Веб хотів використати для підтвердження свого обвинувачення комуністів за вибух страйку. "Фрі Прес" і "Трибюн", намагаючися якнайліпше прислужитися капіталістам, дали до того "розкриття" великі наголовки. Може забитий мішущ і повірити, що це дійсно велике розкриття і що його вистарчить для оскарження комуністів за страйк, але робітників капіталістам не задурити такими "розкриттями". Клокмейкери зі всіх краєвцких шадів міста Вінніпегу вже висміяли те Вебове "розкриття" на своїйому масовому мітінгу в неділю, 15 лютого в Либерті Темпл, а також саме висміяли його всі хоч трохи політично грамотні місцеві робітники.

Отже і третій атак капіталістів у буржуазній пресі на революційний провід страйку гашебно провалився. Але робітники мусять бути свідомі того, що капіталісти мобілізують зараз всі свої сили проти страйку і що тільки мобілізування всіх сил робітничої класи Вінніпегу, а теж піддержка робітників цілої Канади дадуть кращим робітникам повну перемогу в страйкуві. М. Коєстіа.

люційних робітників з роботи. але це не є ніякою тайною, бо друкується в газеті, яку читають тисячі робітників. Більше цитавти ми не будемо наводити, бо кожний може знайти їх кілька хоче в усіх майже числах "Воркера" та "УРВ".

Отже застогнала гора тай вродила миш. Хотів Веб зробити велике відкриття, та й впороз велику дурнищю. Одиноке, що йому лишається, це потішитися, що він не одинокий такий "розкритвач". Таких "розкритвачів" тепер повно в капіталістичному світі. Недавно, наприклад, американський конгресмен Фнш зробив також таке "розкриття", а саме "розкриття", що Комуністична Партія Злучених Держав є секцією Комуністичного Інтернаціоналу, що знає кожна хоч трохи політично грамотна людина від часу заснування КПЗД і про що часто пишеться в пресі.

Ті свої "великі розкриття" Веб хотів використати для підтвердження свого обвинувачення комуністів за вибух страйку. "Фрі Прес" і "Трибюн", намагаючися якнайліпше прислужитися капіталістам, дали до того "розкриття" великі наголовки. Може забитий мішущ і повірити, що це дійсно велике розкриття і що його вистарчить для оскарження комуністів за страйк, але робітників капіталістам не задурити такими "розкриттями". Клокмейкери зі всіх краєвцких шадів міста Вінніпегу вже висміяли те Вебове "розкриття" на своїйому масовому мітінгу в неділю, 15 лютого в Либерті Темпл, а також саме висміяли його всі хоч трохи політично грамотні місцеві робітники.

Отже і третій атак капіталістів у буржуазній пресі на революційний провід страйку гашебно провалився. Але робітники мусять бути свідомі того, що капіталісти мобілізують зараз всі свої сили проти страйку і що тільки мобілізування всіх сил робітничої класи Вінніпегу, а теж піддержка робітників цілої Канади дадуть кращим робітникам повну перемогу в страйкуві. М. Коєстіа.

## ПОЛЬСЬКІЯ ВІВІЗ ВУГІЛЯ КОШТОМ ШИРОКИХ МАС.

З Польщі вивозиться за границю багато вугілля і там продається його по ціні 27 злотих за тону. В Польщі коштує тон вугілля 50—80 злотих. За границею більше 27 злотих за тон ніхто не хоче дати. Звичайна річ, на тих цінах вугілля барони нічого не тратьть. Те, що тратьть за границею, відбивають собі на цінах в Польщі. Ті високі ціни платять широкі маси. Таким чином, польський вугільний вивіз відбивається коштом широких мас.

## ПОБОІ В ЧАСІ ГОЛОДІВКИ.

В Пінську суджено 5 грудня м. р. секретаря Білоруського Сель-Роб Посольського Клубу Сергія Синяка, якому закидали комуністичну діяльність. В часі процесу порушено справу 56 політичних в'язнів, що були 13—21 листопада і пінській в'язниці. Розправа вибикала велике зацікавлення серед білоруських робітників і селян. Перед судом демонстрували працюючі й вибили вікна.

**ПЕРЕПЛАЧУЙТЕ, ЧИТАЙТЕ Й РОЗПОВСЮДНЮЙТЕ СВОЮ ПРЕСУ**

яку видає одинокє в Канаді українське РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКЕ ВИДАВНИЧЕ Т-ВО і яка служить тільки інтересам робітників і бідних та середніх фермерів!

Коли Ви вже читаете свою пресу, то обовязком Вашим є подбати, щоб її передплачували й читали Ваші сусіди, знайомі та товариші й товаришки по праці. Бо тільки робітничо-фермерська преса видається за гроші робітників і фермерів, тільки вона широко відкриває свої сторінки для вислову своїх думок трудящим масам, тільки вона викриває всі злочини, які поповнює класа визискувачів над трудящими Канади й цілого світа.

Найширші й найдокладніші інформації з поля класової боротьби, з подій у цілому світі Ви найдете на сторінках робітничо-фермерської преси. Тільки на її сторінках Ви маєте спромугу писати про всі тяжкі переживання працюючих. Тільки вона дає Вам вказівки і поради, чому працюючі повинні організуватися й боротися за визвіл з капіталістичного визиску.

Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство видає такі газети й журнали для робітників і фермерів, для трудящого жіноцтва та молоді:

**"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"** — виходять три рази на тиждень по шість сторін. Передплата: \$4.00 на рік, а \$2.00 на півроку.

**"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"** — виходить раз на тиждень по вісім сторін. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

**"РОБІТНИЦЯ"** — журнал для трудового жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 ц. на півроку.

**"БОЙОВА МОЛОДЬ"** — журнал для робітничої й фермерської молоді, виходить раз на місяць. Передплата: 50 центів на рік.

Ці газети й журнали Ви повинні передплачувати, читати й поширювати. Замовляйте їх, або одну з них таки негайно! Передплату засилайте до:

**THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N**  
Cor. Pritchard Avenue and McGregor Street  
WINNIPEG — MANITOBA — CANADA

### МІЛЬЙОНЕРИ ДІТРОЙТ ОБІЦЯЮТЬ БЕЗРОБІТНИМ ПРАЦЮ АЖ ЗА 6 МІСЯЦІВ

**Дітройт, Міч.** Коли прийшов новий рік, заради таких поведень в панських газетах, що Генрі Форд буде приймати до своїх заводів 75 тисяч робітників. Вгаданий день тисяч безробітних облягли його емплоїмент офіс, щоб продати свою роботу силу. В той же час поліція та Фордіві посіпаки були безробітні в грудні, щоб вони розійшлись домі, бо Форд нікого не буде приймати до праці.

Форд зараз в себе заводять нову систему для своїх робітників. Робітники, що працюють в його заводах, мусять купити його виробу авто. Якщо який робітник відмовиться купити авто, то він буде віддалений з роботи.

Зараз лише три дії робітників працюють в його заводах і з цього заробітку мусять залазити за їмвато, світло, воде, отримання, харчі, ще й до цього виплачувати Фордові авто, що коштує найменше 600 доларів.

Недавно закінчилась автомобільна вистава, що трвала через цілий тиждень в Дітроїті. По цій виставі дітройтські й позамісцеві мільйонери відбули конференцію й сказали, що по всіх заводах в Дітроїті роботи трохи поправляються і що за 6 місяців всі фабрики підуть в рух цілою силою. В такий то спосіб пани дурять і дальше безробітних з новим роком.

I. K.—чук.

особливо проти комуністичних кандидатів на адверменів до міської ради. Одного з цих кандидатів т. Т. Юена поліція жорстоко побила. Проти того білого терору відчитано резолюцію протесту, яку всі присутні прийняли повстанням із міст.

На другім концерт-мітингу промовляв той самий бесідник, який відсузував загальний арист революційного руху в капіталістичних країнах, а особливо на американським континенті.

В боротьбі проти революційного руху, капіталістична клас Канади вживає, між іншим, таких засобів як депортації революційних робітників. Тому всі робітники повинні вступати в ряди робітничих організацій і спільним фронтом під проводом КПК, боротися проти всякого насильства над робітничою класою.

Прочитано резолюцію протесту проти депортації, яку прийняв одностайно повстанням із міст.

На цих двох концерт-мітингах була заряджена колекта на об'ємний фонд КРОЛ, з якої виплачує понад \$20.00.

Робкор.

який почав свою промову. З салі деякі почали перебивати, але більшість фермерів закричали, щоб мовчали і нехай товариші говорять. Товариші Екселсон внісши фермерам ту нужду, яку вони переживають і навіть факти, хто є вином цієї нужди. В часі його промови, фермери переривали його оплесками. Коли промовець вчепив банкірів, то банкір зворушився, а за ним його товариш поплечники, та почали знову перебивати промову.

На закінчення своєї промови т. Екселсон апелював до фермерів, що коли вони хочуть поліпшити свої життєві обставини, то мусять організуватися в свою біліячку-фермерську організацію, якою є Ліга Фермерської Єдності.

Я, як голова бачучи, що на салі є багато симпатиків, але їм бракує отих худіганів, закрив мітинг на внесок фермера Ф. Фонтана. Банкір зривався й кричить до Екселсона, щоб він починав співати "Боже спаси короля". Відповів т. Екселсон — не вмію. Тоді банкір починає співати, а за ним почали співати його поплечники.

"Едмонтон Джорнал" з цього приводу написав 9 лютого велику статтю, але та стаття не сходить з правдою й на половину, а більше брехні, як правди. Хоч мітинг не відбувся спокійно, то це не значить, що промова т. Екселсона пропала даремно. Фермери, що були в числі 400, тепер дискутують про той мітинг і таки прийде той час, що вони зрозуміють значіння Ліги Фермерської Єдності і всі як один стануть членами цієї боєвої організації.

Присутній.

### СВЯТКУВАННЯ П'ЯТОЇ РІЧНИЦІ УКР. РОБ. ДОМУ В ВЕСТ ТОРОНТО

СТАРАННЯМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ У ВЕСТ ТОРОНТО

— відбується —

**В НЕДІЛЮ, 22-ГО ЛЮТОГО 1931 РОКУ СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ**

В концерті візьмуть участь всі мистецькі сили наших організацій. Концертна програма надзвичайно багата й різноманітна.

Робітники і робітничі! Візьміть масову участь в цьому святкуванні та докажіть своєю солідарністю, що УРД є для вас тією кріпостою, де набирається сила й гарту до важких класових боїв.

Заряд.

### І В НАС ІДУТЬ ЗМАГАННЯ НА ОРГАНІЗАЦІЙНО-ОСВІТНІМ ПОЛІ

**Тюлон, Ман.** В місцевості Тюлон існує відділ ТУРФДім. При відділі організовано освітній комітет, що мав провадити організаційно-освітню працю серед членства й наших симпатиків. Зорганізований він ще в місяці грудні, який мав зайнятися встановленням лекцій, мітингів за прикладання членства до відділу ТУРФДім в грудні й січні вий кампанії. Але й до цього часу ніхто не знає чи існує ще той комітет чи ні. Не відбулося ані одної лекції, ні читання, ні мітингів, за винятком того, що часом в неділю зійдуться кілька товаришів до Фармерського Дому й почитають газету. Це все, що робиться на освітньому полі.

В нас звичайно всі члени бувають тільки зимою в місцевості й тому тепер найкращий час повести освітню працю серед членства. Добре було б, щоб освітній комітет взявся тепер за працю і вистроїв кілька лекцій та спільних читань.

Згадаю ще й про нашу бібліотеку. В нас бібліотека дуже бідна, а ми як культурно-освітня організація повинні мати в бібліотеці добрі книжки. До того маємо тепер й нашу Робітничо-Фермерську Книгарню в Вінніпегу. Справу бібліотеки треба неперимно піднести на зборах членства й замовити хоч кілька добрих наукових книжок. Ми мусять виступити за читання, бо тільки той знає, хто читає.

К. К.

в який почав свою промову. З салі деякі почали перебивати, але більшість фермерів закричали, щоб мовчали і нехай товариші говорять. Товариші Екселсон внісши фермерам ту нужду, яку вони переживають і навіть факти, хто є вином цієї нужди. В часі його промови, фермери переривали його оплесками. Коли промовець вчепив банкірів, то банкір зворушився, а за ним його товариш поплечники, та почали знову перебивати промову.

На закінчення своєї промови т. Екселсон апелював до фермерів, що коли вони хочуть поліпшити свої життєві обставини, то мусять організуватися в свою біліячку-фермерську організацію, якою є Ліга Фермерської Єдності.

Я, як голова бачучи, що на салі є багато симпатиків, але їм бракує отих худіганів, закрив мітинг на внесок фермера Ф. Фонтана. Банкір зривався й кричить до Екселсона, щоб він починав співати "Боже спаси короля". Відповів т. Екселсон — не вмію. Тоді банкір починає співати, а за ним почали співати його поплечники.

"Едмонтон Джорнал" з цього приводу написав 9 лютого велику статтю, але та стаття не сходить з правдою й на половину, а більше брехні, як правди. Хоч мітинг не відбувся спокійно, то це не значить, що промова т. Екселсона пропала даремно. Фермери, що були в числі 400, тепер дискутують про той мітинг і таки прийде той час, що вони зрозуміють значіння Ліги Фермерської Єдності і всі як один стануть членами цієї боєвої організації.

Присутній.

### КУПУЙТЕ ТЕАТРАЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ!

- Нині подаємо спис театральних підручників, які надаються на робітничо-фермерській сцені. Радимо нашим організаціям і симпатикам робітничого руху сейчас замовити собі більшу кількість цих книжок та забезпечити свою організацію ними на цілий надходячий сезон.
- АГТСУД. Драма на 1 дію. (10 м. 2 ж.) Р. М. Мігальман ..... 10
  - АМЕРИКАНКА. Комедія на 3 дії. (2 м. 5 ж.) В. Павлушевич ..... 30
  - БЕЗТАЛАННА. Драма на 5 дії. (7 м. 7 ж.) Г. Тобілевич ..... 35
  - БЕЗ ПРАЦІ. Чарівна казка в 3-ох діях. (12 м. 6 ж.) П. Франко, ..... 35
  - БЛУДНІ ВОГНІ. (Фата Моргана) Драма на 5 розділів. (18 м. 7 ж.) За М. Коцюбинським переробив К. Кошевський. (Рад. видання) ..... 35
  - БОРИСЛАВ СМІТЬСЯ. Драма інсценізована за оповіданням І. Франка п. н. "Борислав Смітьс". ..... 20
  - БУДІВЕЛЬНА ПРОПАГАНДА. Комедія на 3 дії. (6 м. 6 ж.) Ю. Шпола, ..... 30
  - ВІН НА ВІН. Песа на 4 дії. (19 м. 1 ж.) Гурт Я. Ложики ..... 35
  - ВИХОВАНЕЦЬ. Народна комедія в 3-ох діях зі співом і танцями. (6 м. 5 ж.) Гурт Я. Ложики ..... 40
  - ВОСКРЕСЕННЯ. Песа на 4 дії. (10 м. 8 ж.) Гурт В. Чубатий, ..... 35
  - ВРОГИ. Подютова песа на 4 розділів. (7 м. 4 ж.) П. Горбенко, ..... 10
  - ГАРДАМАКИ. Поема в трох картинах з прологом. За Тарасом Шевченком. Л. Курбас. .... 25
  - ГАРНА ГРІШНИЦЯ. Трагіфарс на 2 дії. (4 м. 1 ж.) Е. Місевич, ..... 15
  - ГРАФ ФОН ГАБЕНІКС. Комедія на дві дії. (7 м. 2 ж.) О. Цюк, ..... 15
  - ЛЕВІТОВО СРІННЯ. Трагіфарс на 2 дії. (4 м. 1 ж.) Е. Місевич, ..... 15
  - ЛІКІМНИ ПІГІНС. Вистава на 5 діях за А. Сінклером. (15 м. 6 ж.) ..... 40
  - ДРАМГУРТКО У РОБІТНИЧОМУ КЛУБІ. Написав Ю. Смолюк. Член Гурту ЖИДІВКА ВИХРЕСТКА. Драма на 5 дії. (12 м. 12 ж.) І. Тогобоний, ..... 35
  - ЖИТЕРСЬКЕ МОРЕ. Комедія на 4 дії. (15 м. 11 ж.) І. Тогобоний, ..... 35
  - ЖОНАТІЙ МЕФІСТОФЕЛЬ. Фарс на 3 дії. (8 м. 3 ж.) Е. Мірович, ..... 30
  - ЗАХАР БЕРКУТ. Історична драма на 4 дії. (12 м. 4 ж.) Гурт Перероблена за повістю І. Франка "Захар Беркут". П. Франко, ..... 35
  - ЖІНКА ГОРОЮ. Жарт на одну дію. (2 м. 2 ж.) Г. Маруси, ..... 10
  - ЗАМОТНА СПРАВА. Жарт на одну дію. (3 м. 3 ж.) О. Цюк, ..... 15
  - ЗАРУЧИННИ ПО СМЕРТІ. Комедія на 2 дії. Пал. Карпенко, (8 м. 4 ж.) ..... 25
  - КАРМІЛЮК. Песа на 4 дії. (14 м. 4 ж.) Гурт С. Васильченко, (8 м. 4 ж.) ..... 15
  - КОЗАК ГОЛОТА. Песа на 4 дії. (10 м. 3 ж.) Гурт Ф. Лопатинський, ..... 25
  - КОЛІВНИЦА. (Повстання М. Залізняка) На 5 діях з епілогом. Масова постановка. М. Панченко, ..... 70
  - КОМЕДІЯ ПРО ЧОЛОВІКА, ЩО ОЖЕНИВСЯ З НЕМОВОЮ. Жарт в 2-ох актах. (10 м. 3 ж.) Анатоль Франс ..... 15
  - КРИК ЗЕМЛІ. Драма на 5 дії, з часів революції на Україні. (15 м. 2 ж.) Л. Бездяк, ..... 25
  - КУМА МАРТА. Песа на 5 дії. (15 м. 4 ж.) Гурт А. Ф. Шатковський ..... 35
  - КУРКУЛЯЧИ МРІІ. Песа на 3 дії. (6 м. 3 ж.) К. Кошевський ..... 25
  - ЛЮБОВ І ДІМ. Песа на 4 дії. (10 м. 5 ж.) Гурт І. Дністрівський ..... 40
  - ЛЮДСЬКІ ЯЗΙΚИ. Комедія на одну дію. (4 м. 3 ж.) Л. Лотоцький ..... 25
  - ЛІКАР З ПРИМУСУ. Комедія на 3 дії. Молер, ..... 25
  - МАРКО СПОТИКАРІЛО. Комедія в 4 діях. (6 м. 4 ж.) П. Франко, ..... 35
  - МАТИ НАВІМІЧКА. Драма на 4 дії. (6 м. 4 ж.) І. Тогобоний, ..... 30
  - MADAM BUTTERFLY. Японська трагедія в 2-ох діях з 3-ох віслюках (8 м. 5 ж.) Гурт Г. Пучині. Переклад С. Чернецький, ..... 30
  - МАКАРОВЕ ШАСТЯ. Песа на 4 дії. (6 м. 5 ж.) П. Юрченко, ..... 10
  - МАРИЧКА. Соціально-любовна драма на 5 дії. Софія Левитина, ..... 25
  - МОЛОДІ ПАРОСТИ. Драма на 3 дії. (5 м. 5 ж.) Г. Гаврилюк, ..... 25
  - НАТАЛКА ПОЛТАВКА. Опера в двох діях. (4 м. 2 ж.) І. Котляревський, ..... 25
  - НАТУСЬ. Песа на 4 дії. (5 м. 4 ж.) В. Винниченко, ..... 30
  - НАХМАРИЛО. Комедія на 4 дії. (9 м. 4 ж.) Б. Грінченко, ..... 35
  - НЕДОРОСТОК. Народна гумореска в 4 діях. (4 м. 3 ж.) С. Васильч., ..... 15
  - НЕВОЛЬНИК. Драма на 5 дії зі співом і танцями. (15 м. 2 ж.) Перероблено з поеми Т. Шевченка "Невольник". М. Л. Кротиницький, ..... 30
  - ОДРУЖИННЯ. Комедія в 3 діях (6 м. 4 ж.) Переклад з Гоголя, О. Пчілка, ..... 35
  - ПЕРЕМІСЛИ. Песа на 3 дії. (13 м. ж.) Гурт І. Пройдисвіт, ..... 25
  - ПО РЕВІЗІ. Комедія на 3 дії. (Рад. видання.) (10 м. 5 ж.) В. Муринський, ..... 20
  - ПОШТУНОК ЮДИ. Песа на 4 дії. (3 м. 2 ж.) С. Бела, ..... 35
  - РАДНИК ЗАРУЧИВСЯ. Комедія на одну дію. (9 м. 5 ж.) Будзинський, ..... 25
  - РЕПУБЛІКА НА КОЛЕСАХ. Трагікомедія на 3 дії. (10 м. 5 ж.) Гурт Я. Мамонтов, ..... 25
  - РОЗПЛАТА. Драма з робітничого життя в 3 діях. (8 м. 4 ж.) ..... 20
  - ГОДИНА ПАЦЮКІВ. Комедія на 4 дії. (12 м. 11 ж.) Анатоль Гак, ..... 25
  - РОДИНА ШІТКАРІВ. Драма на 4 дії. (6 м. 3 ж.) М. Ірчан, ..... 35
  - РОЖЕВЕ ПАВУТИННЯ. Комедія на 3 дії. (5 м. 3 ж.) Я. Мамонтов, ..... 35
  - РОЗУМНИЙ І ДУРЕНЬ. Комедія на 5 дії. (10 м. 4 ж.) Гурт І. Тобілевич, ..... 35
  - САВА ЧАЛІНІ. Трагедія на 5 дії. (15 м. 4 ж.) І. Тобілевич, ..... 25
  - СЕЛЬКОРІЯ. Песа на 3 дії. (8 м. 4 ж.) К. Карий, ..... 25
  - СИГНАЛ. Драматичний епізод на 1 дію. (4 м. 1 ж.) Я. Ложики, ..... 10
  - СВАТАННЯ НА ГОНЧАРІВЦІ. Опера на 3 дії. (6 м. 2 ж.) Гурт Г. Квітка, ..... 35
  - СЕРЕД БУРІ. Драма на 5 дії. (14 м. 2 ж.) Гурт Б. Грінченко, ..... 30
  - СКУПАР. Комедія на 5 дії. (10 м. 3 ж.) Переробив М. Ірчан, ..... 35
  - СТРАЖДАННЯ КУЗНІ. Драма-казка на 3 картинах. (10 м. 1 ж.) Гурт П. Яровий, ..... 15
  - СУСІДЧОКІ З ВІНДЗОРУ. Комедія на 4 дії. (12 м. 5 ж.) А. Шенспір, Переробив і пристосував для народного театру Г. Хоткевич, ..... 30
  - СТРАШНА ПІМСТА. Драма-казка на 4 дії. (10 м. 4 ж.) Гурт С. Черкасенко, ТАТО НА ЗАРУЧИННЯХ. Мінська пригода на 1 дію. (6 м. 5 ж.) Г. Цегальський, ..... 25
  - ТОВАРИШ. Драма на 5 дії. (5 м. 6 ж.) Хорс С. Левітін, ..... 35
  - ТОВАРИШІ. Песа на одну дію. (8 м. 2 ж.) Я. Ложики, В одній книжечці з "Вч на віч". ..... 35
  - ТОВАРИСТВО ШІНІК. Комедія в трох діях (8 м. 5 ж.) Я. Тихончук, ..... 25
  - ТЕРНОВИЙ КУЩ. Драма на 4 дії. (7 м. 4 ж.) Гурт Д. Аязман, Переклад М. Ірчан, ..... 25
  - ТКАЧІ. Драма на 5 дії. (масова постановка) Г. Гавтиман, Переклад М. Павлик, ..... 35
  - УБІРНИКИ. Мельодрама на 5 дії. (9 м. 3 ж.) Гурт ..... 35
  - УЛОГОВИНА. Драма на 5 дії. (18 м. 7 ж.) Гурт С. Левітін, ..... 25
  - УКРАДЕНЕ ШАСТЯ. Драма з сільського життя на 5 дії. (5 м. 2 ж.) Гурт Іван Франко, ..... 25
  - УЧОТЕЛЬ. Комедія в трьох діях. (8 м. 2 ж.) Гурт Іван Франко, ..... 30
  - ХТО КОГО? Драма на 5 дії. (15 м. 6 ж.) Гурт Л. Бездяк, ..... 30
  - ЧИЯ ДИТІНА. Комедія на 3 дії. (4 м. 2 ж.) Конич-Лисенко, ..... 25
- Замовлення на вище подані драматичні твори засилайте разом з належністю на таку адресу:

### В ДЕНЬ ПРОЛЕТАРСЬКИХ ВОЖДІВ

**Тюлон, Ман.** Дня 1 лютого організували робітники й робітничі в Тюлон відсвяткували концерт-мітингом свято присвячене пам'яті пролетарських революційних вождів Леніна, Лібкнехта й Роуз Люксембург.

Концерт відкрив "Інтернаціоналом", який виконала місцевий маделінов оркестр. Голова т. Г. Ковальчук забрав вступне слово й пояснив присутнім, яке значіння мали для робітничої класи такі революційні борці, як Ленін, Лібкнехт й Роуз Люксембург. Після його промови оркестр відіграває революційний марш, що присутні вислухали стоячи.

Про життя й діяльність Леніна в боротьбі за працюючу класу та про те, що Ленін зробив для працюючої класи говорив т. С. Б., а про життя Лібкнехта й Роуз Люксембург говорив т. К. Ковальчук. Він внісши присутнім в приступний спосіб, за що їх замордували соціал-демократи в Німеччині, та що робітничтво в цілому світі мусять боротися не тільки проти буржуазії, але й проти отих соціал-демократів, які піднімаються до робітників в ризаній спосіб, а відійсними є нічим іншим, тільки зрадниками працюючої класи.

На закінчення своєї промови він закликав присутніх вступати до організації ТУРФДім і разом з робітниками інших національностей боротися за висвоболення працюючих з капіталістичних кайдан. На закінчення оркестр відігравала пролетарський гімн "Інтернаціонал".

Г. К., робкор.

### ЗБІЛЬШИЛИ ЛАВИ КРОЛ НА 54 НОВИХ ЧЛЕНІВ

**Бінфейт, Саск.** В неділю, 1 лютого, організували робітники скликали масовий протестний мітинг в тій цілі, щоби на ному запротестувати проти поліцейського бруталного терору над робітничою класою в Канаді.

День був дуже гарний і на мітинг зійшло велике число робітників, робітничі з містечка, але й з околиць. Перед мітингом не можна було почути нічого іншого, тільки робітники говорили про те мареву стравоного безробіття, в якому опинилися тепер робітники в Канаді.

В годині 3-ій пополудні, голова мітингу т. І. П. відкрив мітинг і покликав до слова т. Л. Петрика, який в довільній своїй промові об'яснив присутнім нинішнє тяжке положення робітничтва в капіталістичних країнах, вказав на ту боротьбу, яку

робітничтво провадить в цілому світі з капіталістичною класою. Описав вивисив боротьбу робітничої класи в Канаді, та як поліція поводить з робітничтвом по більших й менших містах Канади. Оборонцем робітничої класи є тільки робітничача організація, а одною з тих організацій, що обороняє заарештованих та побитих робітників є КРОЛ, тому до цієї організації повинні вступувати всі класово свідомі робітники.

На його заклик вписалося до КРОЛ 52 членів. Після цього т. І. Гльчиний прочитав резолюцію в англійській мові, проти терору, яку присутні прийняли одностайно. На закінчення відспівано "Інтернаціонал", а присутні з вдвоєнням і підбадьорені до дальшої боротьби за висвоболення працюючої класи, розійшлися домі.

А. Суєак.

### ГЕТЬ З ПОЛІЦЕЙСЬКИМ ТЕРОРОМ В КАНАДІ!

**Форд Вільям, Онт.** В дні 4 і 25 січня, відбулися в нашій місцевості концерт-мітинги, що були вестроїні нашими масовими організаціями проти терору в Канаді. На концерт-мітингах було по 500 присутних.

На першим концерт-мітингу промовляв т. С.К., який внісши жалюгідне положення трудящих в капіталістичних країнах, а зокрема в Канаді.

### ВІДУКИ ПРО ФАШІСТСЬКІ ПОГРОМИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

**Лист зі села Звничче, повіт Чортків.**

Дорогий Товаришу!

Листа твого одержав, за який тобі дякую. Хочу тобі коротко описати дещо про наше життя під польсько-шляхетським ярмом, від якого на саму згадку волосся стає дубом. Пани гуляють, переводять паніфікацію, чинять такі звірства, про які неможна всего описати.

Селяни побиті багато, одні з них в шпиталях мучаться, другі побиті, яких й до шпиталю не хочуть приймати мучаться дома, а інші коротають своє життя в тюрмах. І то ні побити, ні арештованим недовказано ніякої провини, а просто біли кого хотіли й хто понався о-авіртій паньській салдатні під руки.

Порозпромовляли кооперативні, читальні, приватні доми і після таких погромів покидали село, а в селі лишилась тільки плачі та зойки бідного поневоленого працюючого народу. До того страдна криза. Селянські продукти пішли так в долину, що на пару чобіт треба продати з кірки пшениці. Податки надокладали такі, що земля вже не дає тільки плоду, щоби з неї можна оплатити податки. Кому жити добре, то це урядовці, які повиннаєли собі життя, а бідне селянство на селі й робітничтво в місті примирає голодом.

П. І.

робітничтво провадить в цілому світі з капіталістичною класою. Описав вивисив боротьбу робітничої класи в Канаді, та як поліція поводить з робітничтвом по більших й менших містах Канади. Оборонцем робітничої класи є тільки робітничача організація, а одною з тих організацій, що обороняє заарештованих та побитих робітників є КРОЛ, тому до цієї організації повинні вступувати всі класово свідомі робітники.

На його заклик вписалося до КРОЛ 52 членів. Після цього т. І. Гльчиний прочитав резолюцію в англійській мові, проти терору, яку присутні прийняли одностайно. На закінчення відспівано "Інтернаціонал", а присутні з вдвоєнням і підбадьорені до дальшої боротьби за висвоболення працюючої класи, розійшлися домі.

А. Суєак.

### ДО ВІДОМА СПІВАЦЬКИМ ГУРТНАМ!

Відділ ТУРФДім у Вінніпегу подає до відома, що уже нинішню 1 мається на продаж 3-ий збірник найкращих українських пісень перероблено з Радянської України. Пісні на мішаний хор, чоловічі, жіночі й диточі. Збірник має в собі 40 слядуючих пісень:

1. Гей вперед до мети
2. Заснідали дозаченьні
3. Англичай Ерайв
4. Весна гуна
5. Ой за гори
6. Сине море засинилось
7. Він угадав
8. Діброна
9. Ред флаг
10. Ой нагуляв дуб високий
11. Пам'яті червоних борців
12. Две дубин
13. Калінонька
14. Гей пастуни, гей юнаки!
15. Марш трактористів
16. Чорна хмара за Лиском
17. Молода гвардія
18. Заповіщення (Заповіт)
19. Гей ви стрільці січові!
20. Пісня комсомольців
21. Ой чого ти поchorило
22. Більше надії брати
23. Ой ходив чужак
24. Вечірній дзвін
25. Гей хто на світі
26. У містечку Богуславу
27. До заснування готові
28. Сонце по небі воює
29. Ой на гори на гори
30. Човник хитається
31. Ой під гаєм зеленим
32. Марш комуняров
33. Комсомольці у поході
34. Моя пісня
35. І я замовчує
36. Гей у полі
37. Журнали
38. У перетку холода
39. Ой знати, знати
40. Косарі

Цяка одного збірника лише \$1.25. Хто хоче замовити собі не више, як 4 збірники, той дістане опуст.

Замовлення треба обов'язково посылати зраз із грошими. Без грошей книжок не будуть вислати. Замовлення й гроші висилайте до:

**BRANCH UKRAINIAN LABOR-FARMER TEMPLE ASS'N**  
Cor. Pritchard Avenue & McGregor Street  
WINNIPEG, MANITOBA

### ПНІ, БАНКІР І ТХНІ НАЙМАНЦІ АГІТУЮТЬ ПРОТИ ФАРМЕРС ЮНІТІ ЛІГ

**Ст. Інуа, Альта.** Перед приходом організатора Ліги Фермерської Єдності вся чорна збрал агітувала фермерів, щоби не йшли на мітинг, а як підуть, то щоби пробували його роботу. Ніг в неділю, 1 лютого горла на ціле горло до своїх присутніх, про пропаганду комунізму. Прийшов день 6 лютого і до нас прибув органі-

затор т. Екселсон. На мітинг прийшло коло 100 фермерів, переважно французи, які тут в більшість фармують. На голову мітингу вибрано т. П. Хмільра. На мітинг прибув поліцейський банкір і багато таких, що ще затемнені так, що не бачуть тої нужди, яку переживають. Голова відкрив мітинг і заряд покликав до слова т. Екселсо-

# НЕ ОМИНІТЬ ЦІЄТ ДРАМИ!

СТАРАННЯМ ДРАМСПІВУРТКА ПРИ ВІДДІЛІ Т-ВА УКР. РОБ. ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ

**В СУБОТУ, 21 ЛЮТОГО 1930 РОКУ**  
В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

велику соціально-побутову драму в 5 діях С. Левитина

# МАРІЙКА

Вийді драмі змальовані часи революційного повстання і бандитизму на Україні при кінці 1918 і на початку 1919 року. Діється на селі, на Волині.

Це є драма, в якій ви будете сидіти за кожним словом і рухом. В ній бере участь около 50 осіб. Тож приходьте громадно і клічте своїх знайомих!

ЦІНА ТИКЕТІВ: 35 і 25 ЦЕНТІВ; ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.

Тикети набувайте завчасу: шодня в буфеті Укр. Роб. Дому, а вечерами і в день представлення при касі.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНИ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

**ДВА КОНЦЕРТИ В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ**  
СТАРАННЯМ ДУТОЇ ОРХЕСТРИ ВІДДІЛУ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА

владшуеться

**В НЕДІЛЮ, 22-ГО ЛЮТОГО ВЕЧЕРОМ**  
**ДВА ВЕЛИКІ КОНЦЕРТИ**

Початок концертів точно в 7-ій і 9-ій годні вечером.

## УВАГА! САВТ ПОРКЮПАЙН І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ УКР. РОБ. ОРГАНІЗАЦІЇ ПРИ УРД В САВТ ПОРКЮПАЙН, ОНТ.

устроюється

**В ДНЯХ 6, 7, 9 І 10 БЕРЕЗНЯ 1931 РОКУ**  
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

## ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР!

Робітники і робітниця! Базаровий комітет придбав дуже багато прекрасних і вартісних річей, котрі ви зможете набути за дуже дешево ціну, як також добірна музика буде пригравати підчас базару всі чотири вечери. Приходьте всі і клічте своїх знайомих! За вдоволення ручити **БАЗАРКОМ.**

## ПРАЦЮЄМО УСІЄЮ СИЛОЮ НА КУРСІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ПРИ УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

**Вінніпег, Ман.**  
Вже два місяці як при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу існує курс англійської мови, в якій бере участь понад 150 учнів і ніхто не чинить про це. На це б то нема про що згадувати. Чи може ця школа непотрібна, або не корисно провадитися? А от я скажу, що ні це, ні те. Школа англійської мови потрібна кожному, хто тільки перебуває в Канаді. І ці товариші, які беруть участь в ній зрозуміли цю потребу і щоби використати вільний час, учаться. І тут, власне не тільки мають змогу набути знання англійської мови, але заразом мають нагоду поспілкуватися з робітничою організацією, мають рівно ж змогу освідомити себе клясею. Побравачі лекції англійської мови, товариші учителі старайтесь її керувати разом із деякими історичними переживаннями робітництва. Знайомлять учеників хто ми, а хто наші вороги. Хоч я вірю, що більшість товаришів свідомі цього. Жаль, що деякі товариші залишили школу. Можливо тому, що не мали змоги заплатити за науку. Товариші, від вас, коли не маєте чим заплатити, ніхто не вимагав. Дійсно, що ми повинні розуміти, що за труд учителями цю належить, бо ніхто їм не заплатив, але коли дехто з товаришів не має

зможі заплатити, то робітничі організації це розуміє і як завжди, так і зараз старається таку товаришам допомогти. От вже на останнім засіданні Освітньому ухвалено, щоби ані один з товаришів, хто започаткував школу, не лишав її, а організації вже постаралась полатити, якщо котрий з товаришів не має змоги заплатити за науку. Тому я визнаю цих товаришів, що лишали школу. Приходьте до школи! Використовуйте вільний час в дійсній робітничій школі. Тут же слід згадати, який порядок в школі. Кожна класка має свій заряд і робить що тижня своє засідання, і коли хто з товаришів має якісь пропозиції, чи то щоб змінити спосіб навчання, чи другі які вимоги, вносити їх до заряду, коли решта товаришів ухвалить, що такий внесок корисний, то заряд передає цю ухвалу до Освітньому, котрий зараз же старається усушити такі недостатки. Отже не достач немає, то й наука має поступ.

Далше попри це кожного тижня всі учні разом мають свій мітинг, де такі з самих товаришів хто більше обзнайомлений з робітничим рухом, дають різного рода лекції, де другі товариші багато користують з таких лекцій.

Також агрутували свій музеський хор, який вже двічі виступав на концертах і пописався не зле.

Вісній скажу, що робітники, котрі роблять тільки літом, то зиму повинні старатись використати в таких школах, а не в пуста румах і готелях. А вже час зрозуміти робітникам своє положення і змінити свої поєступки і використувувати час на науку, якої так робітникам потрібно в цей час.

То ж до науки, товариші!

Курсант.

## ГОЛОВНИЙ ЗАРЯД РЗТ ВИПЛАТИВ ЗАПОМОГУ

Сімко, Онт.

На цьому місці складаю подяку опікунам хорих, що відвідували мене в часі моєї слабости, а також і товаришам членам відділу РЗТ в Сімко. Коли я вимушав, то отримав допомоги \$94.50 від Головного Заряду РЗТ.

Коли б не організація РЗТ, то про мене ніхто не подбав би, а так організація стала мені в пригоді в тяжкій хвилі моєї слабости. Вважаю тих робітників, що не є в організації РЗТ, щоб ставали її членами, заки здорові, бо коли захоріють, то тоді зрозуміють значення організації, але вже буде за пізно.

Ф. Годовський.

Мус Джо, Саск.

Складаю подяку т-ці Баран за те, що в часі моєї слабости, вона заопікувалася моїми дітьми. Заразом заявляю, що після видороження я опинився в фінансовому скрутному положенні, а тут мені прийшла з допомогою наша організація РЗТ, що виплатила мені допомоги \$40. Кожний робітник і робітниця повинні належати до цієї організації.

Анна Соколовська.

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

ІСТ КИДОНАН, МАН.

Старанням відділу РЗТ, драмгурток при відділі ТУРФДім в Іст Кидонані відіграє в суботу, 21 лютого в Укр. Роб. Домі, незвичайно смішну, цікаву, зворушуючу, зі сльозами і танцями комедію в 4 актах М. П. Старичковського п. н. "Панська губа, та зубів нема". Запрошують всіх любителів мистецтва Іст Кидонан і Емму, а членів РЗТ обовязково прийти та побачити цю смішну комедію, з якої ви певно будете вдоволені і насмієтесь до сходу. Приходьте самі і клічте ваших знайомих! Початок в 8.30 годні вечером. Вступ для дорослих 25 ц. для дітей 10 ц.

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Старанням організаційно-освітнього комітету при відділі ТУРФДім в Едмонтоні, Алта., відбуватимуться в місцевому Укр. Роб. Домі ряд цікавих лекцій на різні теми. І так: В неділю, 22 лютого, т. М. Драгуца виголосить лекцію на тему "Спомини Укр. Січових Стрільців". В понеділок, 23 лютого, т. М. Драгуца виголосить лекцію на тему "Кольоніальна боротьба в Китаю і В'єт". Робітники і робітниця! Приходьте чисельно на ці корисні лекції, а певно багато навчитесь.

**СПЕЦІАЛЬНІ ЗБОРИ** відділу ТУРФДім, Жінської ТУРФДім і РЗТ відбуваються в середу, 25 лютого, 8-ій год вечером в Укр. Роб. Домі. На програмі до обговорення буде Укр. Роб. Літня Школа. Проситися все членство прийти на час.

**ПРИХОДЬТЕ В СЕРЕДУ, 18 ЛЮТОГО ДО УРД У ВІННІПЕГУ**

Тов. ПРИСТАШ виголосить доклад на тему:

**СУЧАСНА ПОЛІТИКА ІМПЕРІАЛІСТИЧНИХ ДЕРЖАВ.**

Доклад почнеться в 8 годні вечером в салі Укр. Роб. Дому. Усі робітники, що мають хоч трохи вільного часу, повинні прийти на той доклад.

Освітком.

**ВАЖНІ ЗБОРИ** УСЬОГО ЧЛЕНСТВА УКРАЇНСЬКОГО ПАРТФРАКЦІЇ У ВІННІПЕГУ — відбуваються —

**В ЧЕТВЕР, 19-ГО ЛЮТОГО**

в старій друкарні в Укр. Роб. Домі Обовязком всіх прийти на ці збори. Початок в 8-ій годні вечером. Бюро Партифракції.

**Dr. F. RYBAK**  
(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі та Вінніпегу.  
Оперативні виконання в шпиталях.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE: 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE: 54 000

## Я ЗДАЛЕКУ ОБМИНАВ УКР. РОБ. ДІМ, БОЯВСЯ ДО НЕГО ПРИСТУПИТИ

Торонто, Онт.

Я один з тих, що мене наші рідні панки задурили були так своїм національним дурманом, що я не то обходив Укр. Роб. Дім далеко, але ненавидів його і не міг собі ніяк вмістити в голові, як це в Укр. Роб. Домі можуть відбувати мітинги друї національності. Для мене між робітниками різних національностей була різниця, а між українським робітником, паном, попом, то я не бачив різниці. Розумів і вірив, що це один покритий народ. Так мене вчили роками. Але недавно ото якось я знажився зайти до Укр. Роб. Дому на концерт. На тім концерті я побачив, що тут робітники не такі страшні, як оте мені представляли наші підпанки. В часі концерту мені дали в руки оголошення п. н. "Кривава осінь". Мене зацікавила ця назва і я прийшов ще й на представлення. Як мене поінформували, то цю драму написав такий міщанський робітник член організації. Про неї не буду розпитуватися, а скажу, що аматори грали дуже добре, а сама драма виведена в дійсно правдивий спосіб так, як воно справді відбувалося в Галичині, де польська шляхта катувала селян до крові. На цім представленню мені ще більше очі відкривалися. Нарешті я пішов ще й на лекцію і на тій лекції я побачив, що я ходив в темноті роки та вірив тим рідньким брехунам різних національностей, що вони говорили про тих робітників, що є членами ТУРФДім. Що я завважив, то це товаришське відношення одного до одного. Мене, помімо того, що не знали, то прийняли як свого рідного, поговорили зі мною в товаришський спосіб і я проето встидав себе, що я був такий темний, що вірив в різні брехні так довго, а не переконався скорше. Та все ліпше пізнаю, як ніколи. Пишу цей допис тому, бо знаю, що таких в багаті як і я, товариші, робить так, як я зробив, не вірте ворогам праціючої класи, а зайдіть самі до Укр. Роб. Дому і так переконаєтеся як і я переконався, що мені місце давно в робітничій організації.

Нашерічний.

## ТРЕБА ВИЗБУТИСЯ ВЖЕ РАЗ ТІЄТ БАЙДУЖНОСТІ В ПРАЦІ

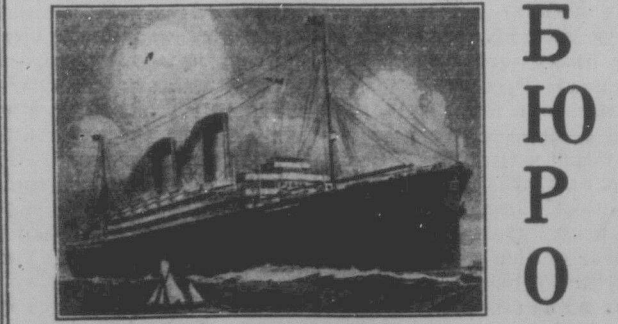
Кемпур, Алта.

Коли ми хочемо, щоби наша організація розвивалася, то в нас мусить бути товаришська критика, щоби такою критикою виправити наші помилки і недостатки. В Кемпурі в організованій відділі ТУРФДім і РЗТ, коло яких гуртуються українські свідомі робітники, решта так, як і всюди не розуміють значення організації і стоять поза нею. При відділі організовано Освітком, який вирішив, щоби кожного місяця відбути чотири спільні читання і чотири лекції. Можливо, що Освітком ухвалив забагато на оден місяць, але брались під увагу те, що майнери працюють тільки два дні на тиждень, то й розуміють, що мають час приходити на читання й лекції. І от вже першого місяця січня не виконано ухвали Освіткому; бо лиш відбулося чотири читання й одна лекція. Та й це вже було би не зле, як би хоч на оці чотири читання приходили всі члени, а то нето що не приходять робітники нечлени, але й члени

замість прийти на читання, то сидять дома бездільно і тратьють час на некорисні балачки. Та в нас є ще й такі члени, що сами не приходять на спільні читання і закликають до себе других робітників та проводять час на грі в карти "кінг підра". Відділ про це ще не порушував на зборах, але як так далі буде йти, то треба буде цю справу взяти на мітинг і вивяснити всім членам, що така робота відбивається на розвитку організації. Завелось в нас ще й таке, що деякі члени починають накидатися на недобрих їм одиноків і то безпідставно. Все це гальмує розвиток наших відділів. Час нам позбутися тих позаочних балачок і вийти за освітню працю, якої кожному робітникові в теперішній час дуже потрібно. Геть байдушність з організації. Берімся до науки. Член організації.

Товариші! Відновляйте редакляції на "Українські Робітничі Вісті"!

## ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО



**РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ!**  
ЯКЩО Ви самі або знаєте кого, що задумує їхати до старого краю в гостину чи на сталий побут, зголошуйтеся за всякими інформаціями в свій сприйтій до свого робітничо-фермерського БЮРА.  
ЯКЩО хочете переслати гроші до старого краю в американських доларах **СКОРО, ДЕШЕВО І БЕЗПЕЧНО** — поручіть це своєю робітничо-фермерському БЮРО. (Жалайте таблицю грошевих переслілок).  
ЯКЩО Вам треба виробити повноваження, контракт або інші нотаріальні документи — вдавайтеся за цим до свого робітничо-фермерського БЮРА.  
ЯКЩО Ви мешкаєте у Вінніпегу і задумуєте вибрати горожанський папері — поручіть це своєю робітничо-фермерському БЮРО.  
ЯКЩО Вам або Вашим знайомим взагалі потрібно яких порад — вдавайтеся за ними до свого робітничо-фермерського БЮРА.  
ВАШИМ ОБОВЯЗКОМ, як членів робітничої класи є підтримувати тільки своє робітничо-фермерське БЮРО. Розкажіть про него Вашим знайомим а у всіх справах заходьте або пишть на адресу:

**INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU**  
600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN.  
Д. МОЙСЮК, Управитель

**Dr. V. CHASNYI**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Емфіс.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866  
(На місці д-ра Гераскеба.)  
Урадує також вечерами.

**УВАГА! СУ СЕРІТ МЕРС. ОНТ!**  
Оним повідомляємо всіх, що мають охоту належати до дутої оркестри, що відділ РЗТ в Бей Вю зорганізував оркестру, в якій вже є 24 члени, з них 15 давних грубація а 9 нових. Перша проба відбулася 8 лютого, а далі проби будуть відбуватися регулярно щотижня, а саме: у четвер, в 8-ій годні вечером і в неділю рано від 10 годні. Хто бажав би стати членом цієї оркестри, мусить мати свій інструмент, бо відділ РЗТ вже більше не має організаційних інструментів. Оркестрою управляє професор музики Пірс.  
Дуто оркестра дасть перший свій концерт підчас святкування роковин смерті Тараса Шевченка. Салідать за складенням в місцевості про день цього концерту-свята і приходять всі на концерт, а певно будете вдоволені.  
Заряд.

**Доктор Й. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного ділення. Лічить вечерні недуги.  
10164A — 101 STREET  
Room 201 KITCHEN BLOCK  
PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

**ДР. Н. ЛАНДІС**  
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
Екс-рей машина. Електричні машини до ділення недуг. Спеціаліст по вечернім недугам.  
387 DUNDAS ST. W. TORONTO  
PHONE 7248

**УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН**  
M.D., C.M., L.M.C.C.  
Лікар, Акушер і Оператор  
Член Домінальній Раді ЛР-аріа  
203 CANADA BUILDING  
SASKATON, SASK.  
(Коло селянської стадії)

**Доктор Волпе**  
(DR. VOLPE)  
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
Спеціаліст: вечерні недуги; найновіші електричні машини.  
503 MARKHAM STREET  
TORONTO, ONT.  
PHONE: TRINITY 2747  
В офісі: 1—3 понод. і 6—8 веч.

**Dr. H. Hershfield**  
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР  
Спеціаліст: вечерні хвороби і хірургія. Говорить по українськи.  
576 Main St., Cor. Alexander Ave.  
Winnipeg, Man.  
PHONE: OFFICE 28 600 RES. 28 183

**АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО**  
заступає у всяких судових справах як також помагає всякого рода справи контрактної, земельної, спадкової і старокраєвої.  
S. V. OZERO, LL. B.  
917 Royal Bank Bldg., Winnipeg  
Бувар, Клітон Бенкс, коло Ситі-Гоу.  
PHONE 89 262

**ЧИ ВИ МАЄТЕ ВКЕ?**  
Словар мучних слів, 12,000 слів в шкрийній оправі ..... \$1.50  
Словарі української мови і Російсько-Української в гарній оправі, всі три томи за ..... 7.00  
Кухар, 500 сторін друку в оправі 5.00  
Порядок лікарський, 300 стор. 2.00  
Укр. Анг. словарець, 200 стор. 1.50  
Повне видання в 5-ох томах в гарній оправі, твори Т. Шевченка ..... 14.00  
Вислайте замовлення на адресу:  
**РОБІТНИЦЬКА КНИЖАРНЯ**  
STATION D. Box 182, New York, N. Y.  
(22)

**ПОШУКУЮ** свого батька Дмитра Гринора, з села Мишанець, повіт Кочинський, Галичина. Має перебувати в східній частині провінції Оутеріо. Останній лист від него ма 1928 р. Прошу слати бажані інформації про себе або про него на пошту адресу: **WOLODYMYR HRYHOR** (22) Box 14, White River, Ont.

## УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокраєві і канадські ліки та пивки. Всякі поради даємо безплатно. Коли Ви хворі, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або пишть до нашої аптеки на адресу—

**ROTHBART'S DRUG STORE**  
594 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

## РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛ'ЯМ, ОНТ.

Ново-заснована Робітнича Ко-оператива має на складі гросерію і мясо. Ко-оперативою правлять самі робітники. Ко-оператива вислає товари на замовлення в найдалшій ділянці міста, як також на залізничні дороги. Добра обслуга, віршева чистота. Одні ціни для всіх. Чистий зиск ко-оператива звертає своїм покупцям. **КУПИТЕ ВСІ У КО-ОПЕРАТИВІ!**

**INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd**  
1101 Gore Street — West Fort William, Ont.

## ЗНИЖЕННЯ ЦІН НА ДРОВАХ В КООПЕРАТИВІ

**ТЕМПАК 1-ОЇ КЛАСИ, ЗА НОРД — \$8.00**  
**ТЕМПАК 2-ОЇ КЛАСИ, ЗА НОРД — \$6.00**

ЗАХОДІТЬ АБО ТЕЛЕФОНУЙТЕ:

**THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N. LTD.**  
COR. PRITCHARD AVE. & BATTERY ST.  
PHONE 56 205 WINNIPEG